

Guide de conjugaison des verbes innus errata volumes 1 et 2

Volume 1 :

VAI

# de page	Paradigme	Radical	Verbe	Conjugaison	Dialecte	Erreur	Correction
35-43	08	Tous	<i>Tous</i>	X	E	-ishapan an ua	-ishapanua
35-43	08	Tous	<i>Tous</i>	X	O	-ishapan an ua	-ishapanua
73	11b	au	<i>ishikapau</i>	Toutes		a shikapau-	eshikapau-
80	12a	i bref	<i>shikatshu</i>	3s		shikatshi ñiti	shikatshiti
84	12b	a/i/e long	<i>ueñutishiu</i>	3p		uieñutish taui	uieñutish itaui
84	12b	a/i/e long	<i>ueñutishiu</i>	X	E	uieñutish naniti	uieñutish inaniti
84	12b	a/i/e long	<i>ueñutishiu</i>	X	O	uieñutish nanuti	uieñutish inanuti
84	12b	a/i/e long	<i>ueñutishiu</i>	X'	E	uieñutish nanñiti	uieñutish inanñiti
84	12b	a/i/e long	<i>ueñutishiu</i>	X'	O	uieñutish nanuñiti	uieñutish inanuñiti
85	12b	au	<i>ishikapau</i>	Toutes		a shikapau-	eshikapau-
86	12b	i bref	<i>shikatshu</i>	3s		shakatshi ñiti	shakatshiti
97	14b	au	<i>ishikapau</i>	Toutes		a shikapau-	eshikapau-
99	14b	n/ñ	<i>tshiuepañu</i>	2s		tshau epañune	tshau epañune
104	16	i bref	<i>mishishtu</i>	4		mishisht ñitaku eni	mishisht ñitaku eni
107	16	u long	<i>tshiueu</i>	1pi		tshiueu iatakue	tshiueu ia kuakue

VTI

# de page	Paradigme	Radical	Verbe	Conjugaison	Dialecte	Erreur	Correction
240	02	consonne	<i>uapatam^u</i>	X→3s		(ka-) uapatakanua	(ka-)uapatakanua
240	02	consonne	<i>uapatam^u</i>	X→3p		(ka-) uapatakanuani	(ka-)uapatakanuani
251	07	consonne	<i>tshitapatam^u</i>	4		shitapatamiñishapani	t shitapatamiñishapani
264	10	consonne	<i>natutam^u</i>	1s		n inatutakupan	ninatut e takupan
264	10	consonne	<i>natutam^u</i>	2s		t shinatutakupan	tshinatut e takupan
266	10	consonne	<i>tshiminam^u</i>	1s		n itshiminakupan	nitshimin e takupan
266	10	consonne	<i>tshiminam^u</i>	2s		t shitshiminakupan	tshitshimin e takupan
267	10	consonne	<i>tshitapatam^u</i>	1s		n itshitapatakupan	nitshitapat e takupan
267	10	consonne	<i>tshitapatam^u</i>	2s		t shitshitapatakupan	tshitshitapat e takupan
297	17a	ai/ei	<i>ashtueim^u</i>	2s relationnel		ashtuei u	ashtuei m <i>u</i>

Volume 2 :

VTA

# de page	Paradigme	Radical	Verbe	Conjugaison	Dialecte	Erreur	Correction
4	01	i	<i>uitshieu</i>	1s→4		nuitshimau	nuitshimau a
4	01	i	<i>uitshieu</i>	2s→4		tshuitshimau	tshuitshimau a
4	01	i	<i>uitshieu</i>	1pe→4		nuitshimanan	nuitshimanan a
4	01	i	<i>uitshieu</i>	4→1pe	O	ni uitshimikunana	nuitshimikunana
4	01	i	<i>uitshieu</i>	1pi→4		tshuitshimanan	tshuitshimanan a
4	01	i	<i>uitshieu</i>	2p→4		tshuitshimauau	tshuitshimauau a
33	03	n/ñ	<i>miñeu</i>	5→4		miñkuñipani	miñ i kuñipani
50	07	m	<i>uapameu</i>	4→1s	E	nuapamikuishapani	nuapamiku ñ ishapani
50	07	m	<i>uapameu</i>	4→2s	E	tshuapamikuishapani	tshuapamiku ñ ishapani
51	07	n/ñ	<i>miñeu</i>	4→1s	E	nimiñikuishapani	nimiñiku ñ ishapani
51	07	n/ñ	<i>miñeu</i>	4→2s	E	tshimiñikuishapani	tshimiñiku ñ ishapani
54	07	u	<i>katueu</i>	4→1s	E	nikatuakuishapan	nikatuaku ñ ishapan
54	07	u	<i>katueu</i>	4→2s	E	tshikatuakuishapani	tshikatuaku ñ ishapani
55	07	u(a)	<i>petueu</i>	4→1s	E	nipetakuishapani	nipetaku ñ ishapani
55	07	u(a)	<i>petueu</i>	4→2s	E	tshipetakuishapani	tshipetaku ñ ishapani
62	08	m	<i>uapameu</i>	4→1s	E	(ka-)nuapamikuishapanuani	(ka-)nuapamiku ñ ishapanuani
62	08	m	<i>uapameu</i>	4→2s	E	(ka-)tshuapamikuishapanuani	(ka-)tshuapamiku ñ ishapanuani
64	08	n/ñ	<i>miñeu</i>	4→1s	E	(ka-)nimiñikuishapanuani	(ka-)nimiñiku ñ ishapanuani
64	08	n/ñ	<i>miñeu</i>	4→2s	E	(ka-)tshimiñikuishapanuani	(ka-)tshimiñiku ñ ishapanuani
70	08	u	<i>katueu</i>	4→1s	E	(ka-)nikatuakuishapanuani	(ka-)nikatuaku ñ ishapanuani
70	08	u	<i>katueu</i>	4→2s	E	(ka-)tshikatuakuishapanuani	(ka-)tshikatuaku ñ ishapanuani
72	08	u(a)	<i>petueu</i>	4→1s	E	(ka-)nipetakuishapanuani	(ka-)nipetaku ñ ishapanuani
72	08	u(a)	<i>petueu</i>	4→2s	E	(ka-)tshipetakuishapanuani	(ka-)tshipetaku ñ ishapanuani
110	12a	au/eu	<i>itishau</i>	1s→3p		itishau a kau	itishaukau
110	12a	au/eu	<i>itishau</i>	2s→3p		itishau a tau	itishautau

110	12a	au/eu	<i>itishaueu</i>	1pe→3p		itishau atshिताui	itishaut shिताui
111	12a	au/eu	<i>uitsheueu</i>	1s→3p		uitsheu akau i	uitsheuk au i
111	12a	au/eu	<i>uitsheueu</i>	2s→3p		uitsheu ataui	uitsheut au i
111	12a	au/eu	<i>uitsheueu</i>	1pe→3p		uitsheu atshिताui	uitsheut shिताui
112	12a	i	<i>uitshieu</i>	1s→3p		uitshi akau i	uitshik au i
112	12a	i	<i>uitshieu</i>	2s→3p		uitshi ataui	uitshit au i
112	12a	i	<i>uitshieu</i>	1pe→3p		uitshi atshिताui	uitshit shिताui
115	12a	shu	<i>peshueu</i>	1s→3p		peshu akau i	peshuk au i
115	12a	shu	<i>peshueu</i>	2s→3p		peshu ataui	peshut au i
115	12a	shu	<i>peshueu</i>	1pe→3p		peshu atshिताui	peshut shिताui
119	12b	au/eu	<i>itishaueu</i>	1s→3p		etishau akau i	etishau akau i
119	12b	au/eu	<i>itishaueu</i>	2s→3p		etishau ataui	etishaut au i
119	12b	au/eu	<i>itishaueu</i>	1pe→3p		etishau atshिताui	etishaut shिताui
120	12b	au/eu	<i>uitsheueu</i>	1s→3p		uatsheu akau i	uatsheuk au i
120	12b	au/eu	<i>uitsheueu</i>	2s→3p		uatsheu ataui	uatsheut au i
120	12b	au/eu	<i>uitsheueu</i>	1pe→3p		uatsheu atshिताui	uatsheut shिताui
121	12b	i	<i>uitshieu</i>	1s→3p		uatshi akau i	uatshik au i
121	12b	i	<i>uitshieu</i>	2s→3p		uatshi ataui	uatshit au i
121	12b	i	<i>uitshieu</i>	1pe→3p		uatshi atshिताui	uatshit shिताui
124	12b	shu	<i>peshueu</i>	1s→3p		pieshu akau i	pieshuk au i
124	12b	shu	<i>peshueu</i>	2s→3p		pieshu ataui	pieshut au i
124	12b	shu	<i>peshueu</i>	1pe→3p		pieshu atshिताui	pieshut shिताui
146	16	au/eu	<i>itishaueu</i>	1pe→3p		itishau atshitakuenit	itishaut shitakuenit
147	16	au/eu	<i>uitsheueu</i>	1pe→3p		uitsheu atshitakuenit	uitsheut shitakuenit
148	16	i	<i>uitshieu</i>	1pe→3p		uitshi atshitakuenit	uitshit shitakuenit
151	16	shu	<i>peshueu</i>	1pe→3p		peshu atshitakuenit	peshut shitakuenit